



MUSIKALE

IZENA EMATEKO ORRIA HOJA DE INSCRIPCIÓN



Izena ematea / inscripción:

Irailak

8-26

septiembre

IZENA-ABIZENAK NOMBRE Y APELLIDOS

NA DNI

JAIOTZE-DATA FECHA DE NACIMIENTO

HELBIDEA DIRECCIÓN

HERRIA MUNICIPIO

ELKARTEREN BATEKO KIDE ZARA?
¿PERTENECE A ALGUNA ASOCIACIÓN?

BAI SÍ

EZ NO

ZEIN? ¿CUÁL?

Izenpeturik Firmado

Adingabeak badira, legezko tutoreak sinatu behar du. Sinaduraren azpian, izenpetzailearen izena, abizenak eta NA zenbakia ere ipini behar dira.

Si son menores de edad, debe firmar su tutor o tutora legal. Bajo la firma se añadirá el nombre, los apellidos y el número de DNI de la persona firmante.

Portugaleteko Udalak konpromisoa hartzen du datuak behar den moduan babesteko, 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duen, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokionez, persona fisikoak babesteari buruzko 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren Erregelamenduan eta aplikatzeko moduko gainerako arautegian ezarritakoaren arabera.

El Ayuntamiento de Portugalete se compromete a tratar los datos con el grado de protección establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas y a la libre circulación de estos datos, por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), y demás normativa aplicable al efecto.

DATU PERTSONALAK BABESTEA ETA ESKUBIDE DIGITALAK BERMATZEA
PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES

Baimena ematen dut nik emandako datuak erabil daitezzen parte hartuko dudan edo nire kargu dagoen adingabeak parte hartuko duen Musikale programa, Gazteria Portugaletel antolatutakoa, kudeatzeko. Concedo mi autorización para que los datos facilitados se utilicen para gestionar adecuadamente el programa Musikale, organizado por Gazteria Portugalete, en el que participo o en el que el o la menor a mi cargo se ha inscrito.

Era berean, adingabearen argazkiak eta bideoak erabiltzeko baimena ematen dut, baita Gazteria Zerbitzuak kudeatzen dituen udal webguneetan eta sare sozialetan argitaratzeko ere. Igualmente autorizo el uso de fotografías y vídeos del o la menor, así como su publicación en webs municipales y redes sociales gestionadas por el Servicio de Juventud.

Baimena ematen dut Gazteria Zerbitzuei lotutako intereseko informazioa bidaltzeko, edozein bitarteko erabiliz, mezuak eta posta elektronikoa barne daudela. Autorizo el envío de información de interés, relacionada con los servicios de Juventud, por cualquier medio, incluidos mensajes y correo electrónico.

Tratamenduaren arduraduna. Portugaleteko Udala. IFZ: P 4809100C; helbidea: Orube plaza, z. g. 48920 Portugalete (Bizkaia).
Responsable del tratamiento. Ayuntamiento de Portugalete, con NIF P 4809100C y domicilio en Plaza del Solar s/n, 48920 Portugalete (Bizkaia).

Tratamenduaren helburua. Musikale programa kudeatzea, Portugaleteko Udaleko Hezkuntza, Gazteria eta Kirol Sailaren barnean.
Finalidad del tratamiento. Gestionar la actividad Musikale, dentro del Área de Educación, Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Portugalete.

Tratamenduaren legitimazioa. Datu pertsonalak tratatzeko legezko oinarri edo oinarri juridikoa administrazioaren eta herritarren arteko harreman juridikoa da, eskatutako prozedura administratiboa izapidetze aldera.
Legitimación del tratamiento. La base legal o jurídica para el tratamiento de los datos personales es la relación jurídica derivada entre la administración y la ciudadanía, a fin de tramitar el procedimiento administrativo solicitado.

Datuen hartzailak. Datu pertsonalak, hala dagokionean, Portugaleteko Udaleko beste sail batzuei jakinaraziko zaizkie edota jarduerak aurrera eramateko kontratatzen diren enpresei.
Destino de los datos. Los datos personales se comunicarán, en su caso, a otras áreas del Ayuntamiento de Portugalete, y/o a las empresas contratadas para la realización de algunas de las actividades.

Datuak kontserbatzeko epea. Harreman juridikoak iraun bitartean gordeko ditugu zure datu pertsonalak. Behin harreman hori bukatuta, egin behar legezkoak betearazteko beharrezko epeetan ere gorde beharko ditugu.
Plazo de conservación de los datos. Conservaremos sus datos personales durante la relación jurídica y, una vez finalice esta, durante los plazos necesarios para el cumplimiento de las obligaciones legales.

Interesdunaren eskubideak datuak tratatzeari dagokionez. Zeure datu pertsonalen irispidea, datuak zuzentzeko, ezerezteko, tratamendua mugatzeko, aurka egiteko edo transferitzeko eska dezakezu. Horretarako, idatzizko eskaera bidali beharko diozu Portugaleteko Udalari (IFZ: P 4809100C; helbidea: orube plaza, z. g. Portugalete (Bizkaia). Edonola ere, erreklamaziorik egin nahi izanez gero, Datuak Babesteko Euskal Bulegoan aurkeztu dezakezu (Beato Tomás de Zumárraga kalea 71, 3, 01008- Vitoria-Gasteiz).
Derechos de la persona interesada en cuanto al tratamiento de sus datos. Puede solicitar el acceso a sus datos personales, su rectificación, supresión, la limitación del tratamiento, oposición o la portabilidad, enviando una solicitud por escrito al Ayuntamiento de Portugalete, con NIF P 4809100C y domicilio en Plaza del Solar s/n Portugalete (Bizkaia). En todo caso, si desea realizar alguna reclamación, puede presentarla ante la Agencia Vasca de Protección de Datos (c/ Beato Tomás de Zumárraga 71, 3º, 01008 Vitoria-Gasteiz).

Izenpeturik Firmado
